

**ЮЖНЫЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (РОССИЯ)
ПРИ ПОДДЕРЖКЕ
МИНИСТЕРСТВА ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ПРИ СОДЕЙСТВИИ УНИВЕРСИТЕТА КАДИСА**

**ПРОГРАММА
МЕЖДУНАРОДНОГО ФОРУМА
РУССКИЙ ЯЗЫК В ПАРАДИГМЕ СОВРЕМЕННОГО
ОБРАЗОВАНИЯ: РОССИЯ И ИБЕРО-АМЕРИКАНСКИЙ МИР**



**UNIVERSIDAD FEDERAL DEL SUR (RUSIA)
CON EL APOYO DEL
MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA
EN COLABORACIÓN CON LA UNIVERSIDAD DE CÁDIZ**

**PROGRAMA
FORO INTERNACIONAL
LA LENGUA RUSA EN EL PARADIGMA DE LA EDUCACIÓN
CONTEMPORÁNEA: RUSIA E IBEROAMÉRICA**

**CÁDIZ
10–11 de mayo de 2018**

МЕСТО И ДАТЫ ПРОВЕДЕНИЯ ФОРУМА

10 МАЯ

г. Кадис, здание Конституции 1812, проспект Карлоса III, 3

г. Пуэрто-Реаль, Высшая инженерная школа, проспект Университета Кадиса, 10.

11 МАЯ

г. Кадис, здание Конституции 1812, проспект Карлоса III, 3

ОРГКОМИТЕТ ФОРУМА

Почетные председатели Форума

Марина Александровна Боровская, ректор Южного федерального университета

Эдуардо Гонсалес Масо, ректор Университета Кадиса

Председатели Оргкомитета Форума

Наталья Валерьевна Карповская, полномочный представитель ректора в странах Иберо-Американского ареала, директор Испано-Российского центра языка и культуры ЮФУ

Хуан Карлос Гарсия Галиндо, генеральный директор отдела международных связей Университета Кадиса

Координаторы Форума

Андрес Сантана Аррибас, руководитель Центра русского языка и культуры «Институт Пушкина» и Российско-испанского университетского центра при Университете Кадиса

Ирина Рустэмовна Абкадырова, координатор образовательных проектов Испано-Российского центра языка и культуры, доцент кафедры иберо-американской филологии и коммуникативистики Южного федерального университета

Дарья Андреевна Толстова, аспирант, преподаватель кафедры иберо-американской филологии и коммуникативистики Южного федерального университета

ПОЧЕТНЫЕ ГОСТИ

От Московского педагогического государственного университета

Алексей Владимирович Лубков, ректор

От Университета Автономных регионов Карибского побережья Никарагуа

Альта Сусана Хукер Блэнфорд, ректор

*От Представительства Россотрудничества в Королевстве Испания
(Посольство России в Мадриде)*

Эдуард Анатольевич Соколов, руководитель Российского центра науки и культуры

От Почетного консульства России в Андалусии

Эстер Морель Гарсия, Почетный консул

От Испанской ассоциации профессионалов русского языка и культуры (AEPRU)

Энрике Ф. Керо Хервилья, президент AEPRU, профессор кафедры русского языка, декан факультета устного и письменного перевода, директор Центра русского языка Университета Гранады

Марк Руис-Соррилья, первый вице-президент AEPRU, профессор славянской филологии Университета Барселоны, присяжный переводчик русского языка

От Международной сети Университетов-лекторов (RIUL)

Элой Мартос Нуньес, Генеральный координатор Международной сети Университетов-лекторов, профессор кафедры дидактики и литературы Университета Эстремадуры

Мария Исабель Моралес Санчес, член Постоянной комиссии RIUL от Университета Кадиса

От филиала Русского музея в Малаге

Хосе Мария Луна Агилар, директор

ПРОГРАММА РАБОТЫ

ВТОРНИК, 8 МАЯ

Заезд и размещение участников Форума

СРЕДА, 9 МАЯ

Заезд и размещение участников Форума

ЧЕТВЕРГ, 10 МАЯ

09.00 – 10.00	Регистрация участников
10.00 – 18.00	Выставка учебно-методических разработок по русскому языку и литературе и публикаций вузов-участников Форума <i>Патио здания Конституции 1812</i>

10.00 – 18.00	Работа экспозиции российских вузов (баннеры и материалы, привезенные участниками Форума – по желанию) Патио здания Конституции 1812
------------------	---

10.00 – 11.30	<p style="text-align: center;">ОФИЦИАЛЬНОЕ ОТКРЫТИЕ ФОРУМА <i>Зал Боливара</i></p> <p><i>Почетный президиум</i> Хуан Карлос Гарсия Галиндо, генеральный директор отдела международных связей Университета Кадиса (официальный представитель ректора) Наталья Валерьевна Карповская, полномочный представитель ректора ЮФУ в странах Иbero-Американского ареала Алексей Владимирович Лубков, ректор Московского педагогического государственного университета Альта Сусана Хукер Блэнфорд, ректор Университета Автономных регионов Карибского побережья Никарагуа Эдуард Анатольевич Соколов, руководитель Представительства Россотрудничества в Королевстве Испания (Посольство России в Мадриде)</p> <p><i>Приветственное слово</i> Наталья Валерьевна Карповская, полномочный представитель ректора ЮФУ в странах Иbero-Американского ареала Алексей Владимирович Лубков, ректор Московского педагогического государственного университета Альта Сусана Хукер Блэнфорд, ректор Университета Автономных регионов Карибского побережья Никарагуа Эдуард Анатольевич Соколов, руководитель Представительства Россотрудничества в Королевстве Испания Эдуардо Ромеро Брусон, руководитель секретариата по университетским центрам и международному сотрудничеству Университета Кадиса Эрике Ф. Керо Хервилья, президент AEPRU, профессор кафедры русского языка, декан факультета устного и письменного перевода, директор Центра русского языка Университета Гранады Мария Исабель Моралес Санчес, член Постоянной комиссии RIUL от Университета Кадиса Андрес Сантана Аррибас, руководитель Центра русского языка и культуры «Институт Пушкина» и Российско-испанского университетского центра при УКА</p> <p><i>Пленарные доклады</i> Савенкова Людмила Борисовна (Южный федеральный университет)</p>
------------------	---

	<p>– «Вхождение иностранных обучающихся в русское паремнологическое пространство как способ повышения их общекультурной компетентности» Гарсия Галиндо Хуан Карлос (Университет Кадиса) – «Возможности программы Эразмус и другие механизмы академического сотрудничества испано-русских отношений»</p>
11.30 – 12.00	Кофе-пауза
12.00 – 14.00	<p style="text-align: center;">ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ <i>Зал Боливара</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Рабочие языки пленарного заседания: испанский, русский</i> <i>Регламент доклада: 15 минут,</i></p> <p><i>Президиум:</i> Наталья Валерьевна Карповская, полномочный представитель ректора ЮФУ в странах Иbero-Американского ареала Энрике Ф. Керо Хервилья, президент АЕPRU, директор Центра русского языка Университета Гранады Елена Николаевна Пронченко, директор Института романо-германских языков, информационных и гуманитарных технологий Пятигорского Государственного Университета Хорхе Димитров Эскаланте, руководитель Отдела менеджмента знаний, Управление по научным исследованиям бакалавриата Национального автономного университета Никарагуа</p> <p>1) Лубков Алексей Владимирович (Московский педагогический государственный университет) – «<i>Новые формы сотрудничества для усиления взаимодействия между университетами в информационную эпоху</i>» 2) Хукер Блэндфорд Альта Сусана (Университет Автономных регионов Карибского побережья Никарагуа) – «<i>Качество высшего образования и его релевантность в свете перспектив коренных народов и населения с африканскими корнями в Латинской Америке</i>» 3) Дель Валье Гальвес Алехандро (Университет Кадиса) – «<i>Центр передового опыта по билингвальным исследованиям на южных границах Европы</i>» 4) Чеснокова Ольга Станиславовна (Российский университет дружбы народов) – «<i>Традиционное мышление в русском фольклоре</i>» 5) Керо Хервилья Энрике, Баррос Гарсия Бенами (Университет Гранады) – «<i>Опыт и перспективы продвижения русского языка и культуры через Центр русского языка Университета Гранады</i>» 6) Ковтуненко Инна Викторовна (Южный федеральный</p>

	<p>университет) – «От аудиовизуального курса к практике живой речи: актуальные подходы в обучении РКИ»</p> <p>7) Мария Исабель Моралес Санчес (Университет Кадиса и Международная сеть Университетов-лекторов) – «К вопросу о литературе и новых технологиях. Практикоориентированные приложения для формирования компетенций в области чтения и письма на базе цифровых технологий»</p>
14.00 – 15.30	Перерыв
15.30 – 17.00	СЕКЦИОННЫЕ ЗАСЕДАНИЯ ТЕМАТИЧЕСКИХ КЛАСТЕРОВ
	Секция 1. РУССКИЙ ЯЗЫК И ЛИТЕРАТУРА (2 подсекции, подсекция 2 – 11.05.2018)
15.30 – 17.00	<p><i>Подсекция 1</i> <i>Зал Боливара</i></p> <p><i>Рабочие языки: испанский, русский</i> <i>Регламент доклада: 7 минут</i></p> <p><i>Модераторы:</i> Андрей Феликсович Пантелеев – заведующий кафедрой русского языка Южного федерального университета. Валентина Владимировна Корнева – заведующая кафедрой романской филологии Воронежского государственного университета.</p> <p>1) Корнева Валентина Владимировна (Воронежский Государственный Университет) – «Научный стиль речи в практике преподавания русского языка как иностранного»</p> <p>2) Белопольская Елена Вадимовна (Южный федеральный университет) – «Русские писатели в иноязычной аудитории: к проблеме отбора персоналий для курса литературы иностранным студентам-филологам»</p> <p>3) Антонова Лина Николаевна, Петрова Светлана Максимовна (Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова) – «Опыт преподавания русского как иностранного в Северо-Восточном федеральном университете им. М.К. Аммосова»</p> <p>4) Тарасова Елена Николаевна, Макоева Фатима Сослановна (Московский технологический университет) – «Состояние подготовленности профессионально-коммуникативной компетенции и развитие устной профессиональной речи будущих преподавателей русского языка как иностранного»</p> <p>5) Бондарева Ольга Викторовна (Российский университет дружбы народов) – «Обучение произношению студентов-иностранцев в рамках сопроводительного курса по фонетике русского языка»</p>

	<p>6) Табаченко Людмила Владимировна (Южный федеральный университет) – <i>«Тенденции развития русских глагольных приставок»</i></p> <p>7) Литус Владимир Петрович (Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена) – <i>«К столетию со дня рождения З.И. Плавскина, выдающегося отечественного литературоведа-испаниста. Литература - ключ к взаимопониманию»</i></p> <p>8) Артемова Людмила Васильевна (Университет Гранады) – <i>«Ирония как стратегия автора в аналитических статьях»</i></p> <p style="text-align: center;">ЗАОЧНЫЕ ДОКЛАДЫ</p> <p style="text-align: center;">(доступны по ссылке http://www.esp-centr.sfedu.ru/):</p> <p>1) Иванова Надежда Васильевна (Воронежский государственный университет) – <i>«РКИ: содержание обучения и формы контроля»</i></p> <p>2) Вязовская Виктория Викторовна, Злобина Маргарита Георгиевна, Черкасов Григорий Вячеславович, Шигина Ирина Евгеньевна (Воронежский государственный университет инженерных технологий) – <i>«Электронный учебник Ruso Comunicativo как средство реализации новой образовательной траектории в обучении РКИ испаноговорящих»</i></p>
	<p>Секция 2. ГУМАНИТАРНЫЕ И ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ. ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗАЦИЯ ОБРАЗОВАНИЯ</p> <p><i>(2 подсекции, подсекция 2 – 11.05.2018)</i></p>
<p>15.30 – 17.00</p>	<p style="text-align: center;">Подсекция 1 <i>Зал Аргуэльес</i></p> <p style="text-align: right;"><i>Рабочие языки: испанский, русский</i> <i>Регламент доклада: 7 минут</i></p> <p><i>Модераторы:</i> Лилия Васильевна Горюнова – заведующая кафедрой инклюзивного образования и социально-педагогической реабилитации ЮФУ Ирина Рустэмовна Абкадырова – доцент кафедры иберо-американской филологии и коммуникативистики ЮФУ</p> <p>1) Корневский Андрей Витальевич (Южный федеральный университет) – <i>«Языковая проблематика в контексте междисциплинарных профильных школ»</i></p> <p>2) Руис Родригес Хосе Игнасио (Университет Алкала) – <i>«Кризис в национальных государствах»</i></p> <p>3) Филиппов Сергей Иванович (Новосибирский государственный научно-исследовательский университет) – <i>«Испанский язык в НГУ: опыт и перспективы преподавания»</i></p> <p>4) Эскаланте Хорхе Димитров (Национальный Автономный</p>

	<p>Университет Никарагуа) – <i>«Система управления знаниями в Национальном Автономном Университете Никарагуа UNAN-Managua»</i></p> <p>5) Баранова Ирина Ивановна (Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого) – <i>«Особенности обучения русскому языку испаноговорящих учащихся в вузах Российской Федерации»</i></p> <p>6) Горюнова Лилия Васильевна (Южный федеральный университет) – <i>«Инклюзивное высшее образования в условиях современной России: проблемы и решения»</i></p> <p>7) Мансеенка Мария (Университет Кадиса) – <i>«Обучение русскому языку детей из Испании»</i></p> <p>8) Гутьеррес Бенито (Университет Кадиса) – <i>«Богатство и вариативность испанского языка на занятиях по испанскому как иностранному»</i></p> <p>9) Коронадо Россо Карлос (Университет Кадиса) – <i>«Русские пушки в Кадисе»</i></p> <p style="text-align: center;">ЗАОЧНЫЕ ДОКЛАДЫ (доступны по ссылке http://www.esp-centr.sfedu.ru/):</p> <p>1) Крылова Галина Михайловна (Дальневосточный федеральный университет) – <i>«Формирование общекультурной компетенции студентов разных направлений подготовки в рамках дисциплины «Русский язык и культура речи»»</i></p> <p>2) Кравченко Елена Владимировна (Куйбышевский филиал Новосибирского государственного педагогического университета) – <i>«Обучение будущих учителей русского языка и литературы»</i></p> <p>3) Бренчугина-Романова Анна Николаевна (Московский педагогический государственный университет) – <i>«Творческие упражнения как форма работы над речью студентов на занятиях дисциплины «Речевые практики» в педагогическом вузе»</i></p>
	Секция 3. КУЛЬТУРА И ТРАДИЦИИ
<p>15.30 – 17.00</p>	<p style="text-align: center;"><i>Зал Лекерика</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Рабочие языки: испанский, русский</i> <i>Регламент доклада: 7 минут</i></p> <p><i>Модераторы:</i> Марина Евгеньевна Корневская – доцент кафедры общей и педагогической психологии Южного федерального университета Любовь Александровна Пушина – доцент кафедры романской филологии, второго иностранного языка и лингводидактики</p>

Удмуртского государственного университета

- 1) **Воронова Юлия Александровна** (МГИМО) – *«Ценностные ориентации русскоязычного сообщества в разных странах»*
- 2) **Акопянц Арсен Карэнович** (Пятигорский государственный университет) – *«Отдельные аспекты образовательной политики современного государства»*
- 3) **Перес Тамара Ивет** (Национальный автономный университет Никарагуа) – *«Восприятие риска с гендерной точки зрения в общине Ла Калабаса, в муниципальном округе Эстели»*
- 4) **Кореневская Марина Евгеньевна** (Южный федеральный университет) – *«Тема «Кирилло-Мефодиевской традиции» в проектах, направленных на формирование ценностного отношения молодежи к русскому языку и культуре»*
- 5) **Батищева Екатерина Вадимовна, Богданова Елена Сергеевна** (Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена) – *«Формирование межкультурной компетенции в процессе интерактивного обучения РКИ»*
- 6) **Пушина Любовь Александровна** (Удмуртский государственный университет) – *«Лексикализованная образность в контексте преподавания русского языка и культуры»*
- 7) **Сковпень Людмила Юрьевна** (Сибирский федеральный университет) – *«Прецедентные феномены в дискурсе легитимации политических решений в российских и испанских медиа»*
- 8) **Росеро Пантоха Эдуардо** (Национальный университет Колумбии) – *«Русский язык как лингвистическое и геополитическое явление»*
- 9) **Торкемада Санчес Хоакин Энрике** (Университет Гранады) – *«Испанская тема в произведениях Михаила Глинки»*

ЗАОЧНЫЕ ДОКЛАДЫ

(доступны по ссылке <http://www.esp-centr.sfedu.ru/>):

- 1) **Михеева Наталья Федоровна, Петрова Марина Георгиевна** (РУДН) – *«Русский язык в современном глобализированном мире»*
- 2) **Дерябина Светлана Александровна, Микова Светлана Станиславовна, Митрофанова Ирина Игоревна** (РУДН) – *«Чтение художественного текста в инофонной аудитории: психолингвистический аспект»*
- 3) **Анциферова Ольга Васильевна, Колосова Татьяна Николаевна** (Санкт-Петербургский государственный университет) – *«Национально-ориентированные летние школы как средство повышения мотивации к изучению русского языка»*
- 4) **Савельева Ксения Викторовна** (Южный федеральный университет) – *«Формирование социокультурной идентичности»*

	<p><i>молодежи на примере проектной деятельности»</i></p> <p>5) Калинина Елена Юрьевна (Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена) – «<i>¿A dónde vais leyes? a donde queráis reyes» или «закон, что дышло»: русские и испанские пословицы и поговорки о праве как формы обыденного правосознания»</i></p>
	<p>Секция 4. ПЕРЕВОД И СРАВНИТЕЛЬНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ</p>
<p>15.30 – 17.00</p>	<p style="text-align: center;"><i>Зал Томаса Палафок</i></p> <p style="text-align: right;"><i>Рабочие языки: испанский, русский</i> <i>Регламент доклада: 7 минут</i></p> <p><i>Модераторы:</i></p> <p>Ирина Александровна Кобякова – заведующая кафедрой испанистики и межкультурной коммуникации Пятигорского государственного университета</p> <p>Симон Хосе Суарес Куадрос – заместитель декана по вопросам инфраструктуры и экономической деятельности Университета Гранады</p> <p>1) Кобякова Ирина Александровна, Пронченко Елена Николаевна (Пятигорский государственный университет) – «<i>Русско-испанские параллели: концепт «успех» / «éxito»»</i></p> <p>2) Ривас Санкаррон Мануэль (Университет Кадиса) – «<i>Moving-time/moving-ego. Пространство и время в романских языках»</i></p> <p>3) Горбова Елена Викторовна (Санкт-Петербургский государственный университет) – «<i>Глагольный вид в русском и испанском языках: что общего?»</i></p> <p>4) Суарес Куадрос Симон Хосе, Касас Олеа Матильде (Университет Гранады) – «<i>Исследовательский проект: Пение православной души. Структура текста и контекст составления и исполнения духовных стихов на славянском»</i></p> <p>5) Писарская Тамара Радомировна, Якименко Надежда Егоровна (Санкт-Петербургский университет технологий управления и экономики) – «<i>Особенности предъявления аргентинизмов испанского языка в русской аудиторши»</i></p> <p>6) Корман Екатерина Анатольевна (Южный федеральный университет) – «<i>Основные принципы эффективной межкультурной коммуникации в деловой среде (на материале испанского и русского языков)»</i></p> <p>7) Луговых Анна Августовна, Старченко Татьяна Ефимовна (Иркутский государственный университет) – «<i>Пунктуационная интерференция в обучении русскому языку испаноязычных студентов»</i></p> <p>8) Иванова Ольга (Омский государственный университет имени</p>

	<p>Ф.М. Достоевского) – «Некоторые трудности перевода с испанского на русский»</p> <p>9) Толстова Дарья Андреевна (Южный федеральный университет) – «Об опыте перевода парагвайской поэзии (стихотворение Х.М. Маркоса «Лопес, I»)»</p>
	<p align="center">Секция 5. ЕСТЕСТВЕННЫЕ, ТЕХНИЧЕСКИЕ И ТОЧНЫЕ НАУКИ</p> <p align="center">(Секция проводится в кампусе Пуэрто-Реаль, расписание изменено на следующее: 12.30-16.30)</p>
<p>15.30 – 17.00</p>	<p align="center"><i>Высшая инженерная школа</i> <i>Зал Градос</i></p> <p align="center"><i>Рабочие языки: испанский, русский</i> <i>Регламент доклада: 7 минут</i></p> <p><i>Модераторы:</i> Хуан Хосе Домингес Хименес – директор Высшей инженерной школы УКА Эдуардо Ромеро Брусон – руководитель секретариата по университетским центрам и международному сотрудничеству Университета Кадиса Константин Аркадьевич Надолин – заместитель директора Института математики, механики и компьютерных наук ЮФУ Олеся Владимировна Назаренко – доцент кафедры физической географии, экологии и охраны природы ЮФУ</p> <p>1) Надолин Константин Аркадьевич (Южный федеральный университет) – «<i>Магистерская программа мехмата ЮФУ «Computational Mechanics and Informational Technologies» в европейском образовательном контексте</i>»</p> <p>2) Варламов Николай Викторович (Национальный исследовательский ядерный университет «МИФИ») – «<i>О проблемах измерения собственной индуктивности импульсных высоковольтных конденсаторов</i>»</p> <p>3) Назаренко Олеся Владимировна (Южный федеральный университет) – «<i>Изучение гидродинамического и гидрохимического режима родников Ростовской области</i>»</p> <p>4) Кучильяк Кальехас Виктор (Университет Франсиско Гавидиа) – «<i>Применение облачного хранилища в системе высшего образования на примере Школы молодых талантов Университета Франсиско Гавидиа</i>»</p> <p>5) Номерчук Александр Яковлевич (Южный федеральный университет) – «<i>Обучение инженерным специальностям в Южном</i></p>

	<p><i>федеральном университете»</i></p> <p>6) Веженкова Ирина Владимировна (Санкт-Петербургский государственный электротехнический университет «ЛЭТИ» им. В.И. Ульянова) – <i>«Школа – технопарк «Кудрово». Опыт создания и реализации сетевого образовательного проекта»</i></p> <p>7) Лежебоков Андрей Анатольевич, Целых Алексей Александрович (Южный федеральный университет) – <i>«Презентация проектов Южного федерального университета в области виртуальной реальности»</i></p>
<p>15.30 – 17.00</p>	<p style="text-align: center;">Открытый урок русского языка и культуры «Мой университет»</p> <p style="text-align: center;"><i>(для студентов, изучающих русский язык с уровня А2)</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Аудитория Института Пушкина</i></p> <p><i>Преподаватель:</i> Ковтуненко Инна Викторовна – заведующий кафедрой русского языка для иностранных учащихся Южного федерального университета</p>
<p>17.00 - 18.00</p>	<p style="text-align: center;">Открытая лекция</p> <p style="text-align: center;"><i>«Испания в свете русской литературы»</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Зал Боливара</i></p> <p style="text-align: right;"><i>Рабочий язык: испанский</i></p> <p><i>Лекторы:</i></p> <p>Чубарова Валентина Николаевна – советник ректора по гуманитарному направлению, доцент кафедры теории и истории мировой литературы ЮФУ</p> <p>Багдасарова Анна Александровна – доцент кафедры теории и истории мировой литературы ЮФУ</p>
<p>18.00– 19.00</p>	<p style="text-align: center;">Открытый диалог об особенностях учебы в России</p> <p style="text-align: center;"><i>Аудитория Боливара</i></p> <p style="text-align: center;"><i>(Встреча студентов и выпускников российских ВУЗов из испаноязычных стран)</i></p>

ПЯТНИЦА, 11 МАЯ

10.00 – 18.30	Выставка учебно-методических разработок по русскому языку и литературе и публикаций вузов-участников Форума <i>Патио здания Конституции 1812</i>
10.00 – 16.00	Работа экспозиции российских вузов (<i>баннеры и материалы, привезенные участниками Форума – по желанию</i>) <i>Патио здания Конституции 1812</i>
10.00 – 10.55	<p align="center">ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ <i>Зал Боливара</i></p> <p align="center"><i>Рабочие языки пленарного заседания: испанский, русский</i> <i>Регламент доклада: 15 минут</i></p> <p><i>Президиум:</i> Наталья Валерьевна Карповская, полномочный представитель ректора ЮФУ в странах Иbero-Американского ареала Хосефина Веласко Менендес, заведующая отделением славянских языков Университета Саламанки Лилием Диас де ла Новаль, заведующая кафедрой русского и итальянского языков Университета Гаваны Андрес Сантана Аррибас, руководитель Центра русского языка и культуры «Институт Пушкина» и Российско-испанского университетского центра при УКА</p> <p>1) Веласко Менендес Хосефина (Университет Саламанки) – <i>«Обучение испанских студентов русской фразеологии»</i> 2) Карповская Наталья Валерьевна, Абкадырова Ирина Рустэмовна (Южный федеральный университет) – <i>«Современные технологии развития межкультурной и языковой компетенций: из опыта реализации проекта «Русский язык на Кубе»»</i> 3) Сантана Аррибас Андрес, Синицына Яна, Шаталина Наталья (РИУЦ и Институт Пушкина при Университете Кадиса) – <i>«Кадис, колыбель испано-российских отношений, где русский и испанский выступают в качестве языков интернационализации иbero-американского и постсоветского пространства»</i></p>
11.00 – 11.45	<p align="center">Телемост с Дальневосточным федеральным университетом* <i>Зал Лекерика</i></p> <p>1) Мальцева Ольга Николаевна, Яроцкая Юлия Александровна – <i>«Русская литература приграничья: владивостокский текст»</i> 2) Фадеева Ирина Анатольевна – <i>«Приморский текст Виктора Пожсидаева»</i> 3) Ханоян Людмила Олеговна – <i>«Духовный стержень героев»</i></p>

	<p><i>Александра Плетнева</i></p> <p>4) Золотарева Любовь Александровна, Нгуен Ань Нам – «Проектирование мультимедийного учебного словаря синтаксических фразеологизмов»</p> <p>5) Жукова Татьяна Алексеевна – «Вводные слова со значением эмоциональной оценки в современной русской и китайской речи»</p> <p>6) Артеменко Мария Владимировна – «Отымённый релятив «по типу»: синтаксические свойства»</p> <p>*В связи с особенностями технической составляющей проекта дата и время проведения мероприятия могут быть скорректированы.</p>
11.45–12.15	Кофе-пауза
12.15 – 13.15	<p style="text-align: center;">КРУГЛЫЙ СТОЛ</p> <p style="text-align: center;">«Образование и наука в России: возможности и перспективы»</p> <p style="text-align: center;"><i>Зал Боливара</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Рабочие языки: испанский, русский</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Регламент выступления экспертов: 10-15 минут</i></p> <p style="text-align: center;"><i>После окончания докладов экспертов дискуссия: 15-30 минут</i></p> <p><i>Модератор:</i></p> <p>Андрес Сантана Аррибас, руководитель Центра русского языка и культуры «Институт Пушкина» и Российско-испанского университетского центра при УКА</p> <p><i>Эксперты:</i></p> <p>Лубков Алексей Владимирович, ректор Московского педагогического государственного университета</p> <p>Карповская Наталья Валерьевна, полномочный представитель ректора в странах Иbero-Американского ареала, директор Испано-Российского центра языка и культуры ЮФУ</p> <p>Хервилья Энрике Керо, президент АЕPRU, директор Центра русского языка Университета Гранады</p> <p>Пронченко Елена Николаевна, директор Института романо-германских языков, информационных и гуманитарных технологий ПГУ</p>
13.15-14.30	<p style="text-align: center;">РАБОЧИЕ ВСТРЕЧИ</p> <p style="text-align: center;">по вопросам сотрудничества и развития сетевых программ</p> <p style="text-align: center;"><i>Аудитория Пушкина</i></p>

13.15 – 14.30	СЕКЦИОННЫЕ ЗАСЕДАНИЯ ТЕМАТИЧЕСКИХ КЛАСТЕРОВ
	Секция 1. РУССКИЙ ЯЗЫК И ЛИТЕРАТУРА <i>(2 подсекции, подсекция 1 – 10.05.2018)</i>
13.15 – 14.30	<p style="text-align: center;">Подсекция 2 <i>Зал Боливараа</i></p> <p style="text-align: right;"><i>Рабочие языки: испанский, русский</i> <i>Регламент доклада: 7 минут</i></p> <p><i>Модераторы:</i> Анна Александровна Багдасарова – доцент кафедры теории и истории мировой литературы Южного федерального университета Хосе Антонио Ита Хименес – профессор славянской филологии Университета Гранады</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Ита Хименес Хосе Антонио (Университет Гранады) – <i>«Бессмертие души у Достоевского и Унамуно в свете Христианства»</i> 2) Пантелеев Андрей Феликсович (Южный федеральный университет) – <i>«Грамматическая метафора в поэзии русского постмодернизма»</i> 3) Коваленко Александр Георгиевич (Российский университет дружбы народов) – <i>«Русская литература сегодня: новый историзм»</i> 4) Багдасарова Анна Александровна (Южный федеральный университет) – <i>«Коррида глазами двух поэтов: «La corrida real» М. Эрнандеса и «Коррида» Е.Евтушенко»</i> 5) Арская Юлия Александровна (Иркутский государственный университет) – <i>«Метаморфозы автора и его поэтики: лингвистический анализ революционных поэм С.А. Есенина»</i> 6) Варламова Ирина Юрьевна, Будильцева Марина Борисовна (Российский университет дружбы народов) – <i>«Сопроводительный фонетический курс в контексте профессионально ориентированного обучения русскому языку как иностранному»</i> 7) Руис-Соррилья Крусате Марк (Университет Барселоны) – <i>«Испано-русский и русско-испанский словарь Хердер и его применение в обучении русскому как иностранному»</i> 8) Сантана Аррибас Андрес, Ростовцева Анна, Карева Мария, Шаталина Наталья (Институт Пушкина при Университете Кадиса) – <i>«Обучение русскому в провинции Кадис: истоки, перспективы и дидактическая база»</i> <p style="text-align: center;">ЗАОЧНЫЕ ДОКЛАДЫ (доступны по ссылке http://www.esp-centr.sfedu.ru/):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Арсеньева Ирина Альбертовна (Российский университет

	<p>дружбы народов), Тимашова Лариса Владимировна (Московский педагогический государственный университет) – <i>«Концепт терпение в русской и китайской картине мира»</i></p> <p>2) Лешкевич Татьяна Геннадьевна (Южный федеральный университет) – <i>«Язык как средство снижения смысловой неопределенности»</i></p> <p>3) Лобос Омар (Университет Буэнос-Айреса) – <i>«“Ломаный” синтаксис при построении высказываний на русском языке»</i></p>
	<p align="center">Секция 2. ГУМАНИТАРНЫЕ И ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ. ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗАЦИЯ ОБРАЗОВАНИЯ <i>(2 подсекции, подсекция 1 – 10.05.2018)</i></p>
<p>13.15 – 14.30</p>	<p align="center">Подсекция 2 <i>Зал Аргуэльес</i> <i>Рабочие языки: испанский, русский</i> <i>Регламент доклада: 7 минут</i></p> <p><i>Модераторы:</i> Лилием Диас де ла Новаль – заведующая кафедрой русского и итальянского языков Университета Гаваны Екатерина Анатольевна Корман – доцент кафедры иберо-американской филологии и коммуникативистики ЮФУ</p> <p>1) Диас де ла Новаль Лилием (Гаванский университет) – <i>«Возрождение русского языка на Кубе. Гаванский университет как ведущий вуз»</i></p> <p>2) Мартос Нуньес Элой (Университет Эстремадуры и Международная сеть Университетов-лекторов) – <i>«Международная сеть Университетов-лекторов: пути развития сотрудничества между европейскими и американскими университетами»</i></p> <p>3) Шургаев Дмитрий Петрович (Санкт-Петербургский государственный электротехнический университет «ЛЭТИ» им. В.И. Ульянова) – <i>«Инновации в образовательной деятельности и управление образовательным процессом в высшем учебном заведении на примере СПбГЭТУ «ЛЭТИ»»</i></p> <p>4) Баррига Эстибалис (Университет Эстремадуры и Международная сеть Университетов-лекторов) – <i>«Направления исследований Международной сети Университетов-лекторов»</i></p> <p>5) Варламов Николай Викторович (Национальный исследовательский ядерный университет «МИФИ») – <i>«Проблемы разработки интерактивных лекционных курсов инженерных дисциплин»</i></p> <p>6) Де Кос Хавьер (Университет Кадиса) – <i>«Лингвистические маркеры лексики: некоторые примеры из современного испанского»</i></p>

	<p><i>языка»</i></p> <p>7) Хомович Наталья Владимировна (Пятигорский государственный университет) – <i>«Из Российского опыта грантовой поддержки программ сетевого сотрудничества в профессиональной подготовке выпускников СПО, бакалавриата и магистратуры»</i></p> <p style="text-align: center;">ЗАОЧНЫЕ ДОКЛАДЫ</p> <p style="text-align: center;">(доступны по ссылке http://www.esp-centr.sfedu.ru/):</p> <p>1) Пироженко Ольга Викторовна (Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации) – <i>«Значимость российско-испанских центров образования и культуры в интернационализации высшего образования»</i></p> <p>2) Денисова Лариса Оганесовна (Московский педагогический государственный университет) – <i>«Особенности практической работы студентов с языковым материалом на этапе контроля: дисциплина «Речевые практики» в педагогическом вузе»</i></p> <p>3) Новак Наталья Владимировна, Щукина Кира Александровна (Санкт-Петербургский государственный университет) – <i>«Дискуссия как метод проблемного и интерактивного обучения в преподавании русского языка как иностранного»</i></p>
14.30 – 15.30	Перерыв
15.30 – 16.30	<p>Мастер-класс «Русский язык для испаноязычных обучающихся» <i>Зал Боливара</i></p> <p>(для преподавателей русского языка: мастер-класс проводится на русском языке в сотрудничестве с АЕPRU)</p> <p>Преподаватели: Энрике Керо, Бенами Баррос и Хосе Антонио Ита (Университет Гранады), Марк Руис-Сорилья (Университет Барселоны), Хосефина Веласко (Университет Саламанки), Светлана Далалоян (Школа иностранных языков Малаги) Андрес Сантана Аррибас, Мария Карева и Анна Ростовцева (Институт Пушкина при Университете Кадиса).</p>
16.30 – 17.30	<p style="text-align: center;">Открытая лекция по русской культуре История русского кинематографа: Испанская тема в творчестве А.А. Тарковского <i>Зал Боливара</i> <i>(вход свободный)</i></p> <p style="text-align: right;"><i>Рабочие языки: русский, испанский</i></p> <p><i>Лектор:</i> Алексей Владимирович Лубков, ректор <i>Московского педагогического государственного университета</i></p>

17.30 –
18.30

ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ И ЗАКРЫТИЕ ФОРУМА

Зал Боливара

Президиум:

Хуан Карлос Гарсия Галиндо, генеральный директор отдела международных связей Университета Кадиса

Наталья Валерьевна Карповская, полномочный представитель ректора ЮФУ в странах Иbero-Американского ареала

Алексей Владимирович Лубков, ректор Московского педагогического государственного университета

Альта Сусана Хукер Блэнфорд, ректор Университета Автономных регионов Карибского побережья Никарагуа

Эдуард Анатольевич Соколов, руководитель Представительства Россотрудничества в Королевстве Испания

Элой Мартос Нуньес, Генеральный координатор RIUL, профессор кафедры дидактики и литературы Университета Эстремадуры

Андрес Сантана Аррибас, руководитель Центра русского языка и культуры «Институт Пушкина» и Российско-испанского университетского центра при УКА

Подведение итогов:

Гарсия Галиндо Хуан Карлос, генеральный директор отдела международных связей Университета Кадиса

Лубков Алексей Владимирович, ректор Московского педагогического государственного университета

Хукер Блэнфорд Альта Сусана, ректор Университета Автономных регионов Карибского побережья Никарагуа

Соколов Эдуард Анатольевич, руководитель Представительства Россотрудничества в Королевстве Испания

Мартос Нуньес Элой, Генеральный координатор RIUL, профессор кафедры дидактики и литературы Университета Эстремадуры

Керо Хервилья Энрике Ф., президент AEPRU, директор Центра русского языка Университета Гранады

Диас де ла Новаль Лилием, заведующая кафедрой русского и итальянского языков Университета Гаваны

Руис-Соррилья Марк, первый вице-президент AEPRU, профессор славянской филологии Университета Барселоны, присяжный переводчик русского языка

Сантана Аррибас Андрес, руководитель Центра русского языка и культуры «Институт Пушкина» и Российско-испанского университетского центра при УКА

Карповская Наталья Валерьевна, полномочный представитель ректора ЮФУ в странах Иbero-Американского ареала

СУББОТА, 12 МАЯ

Культурная программа, организованная Университетом Кадиса
Посещение Эль Пуэрто де Санта Мария (Монумент 350-летию со дня установления испано-российских отношений) и Херес де ла Фронтера (Фериаль-дель-Кабальо).

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 13 МАЯ

Отъезд участников Форума, трансфер до Малаги.